



Stung in Ukraine

飛躍的に進歩を遂げた核とミサイル技術の裏で…

ミサイル設計図を盗撮! ウクライナで北朝鮮人スパイを逮捕

度重なるミサイル発射と核実験で世界中を挑発し続ける北朝鮮。

飛躍的に進歩を遂げたその軍事技術はどのようにして入手したのだろうか。

ウクライナで服役中の2人の北朝鮮人スパイの犯行の手口にその一端を垣間見ることができる。

そして、5年の刑期を終えて帰国したときに彼らを待ち受けているものは……?

本誌ウェブサイトでは、ニュース映像の視聴やPDFファイルのダウンロードができます。詳細は別冊付録の裏表紙をご覧ください



ニック・ペイトン・ウォルシュ記者の 発音と話し方の特徴

イギリス英語

速さ: ★★★

発音: ★★★

語彙: ★★★

総合: ★★★

[★聞き取りやすい ↔ ★★難しい]

強い地域なまりや癖はないものの、ネイティブ
ならではの滑舌とスピードなので、慣れない耳
には聞き取りにくいかも。まずはスクリプトを目
で追いながら聴くことをお勧めする。room「ル
ム」の発音は米語ではほとんど聞かれない。



キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう

- ☐ bid
- ☐ (be) convicted of
- ☐ espionage
- ☐ sting operation
- ☐ tail
- ☐ surveillance video
- ☐ release
- ☐ traitor
- ☐ deflect
- ☐ deport

[bid]

[kən'vɪktɪd]

[éspiə'næ:ʒ]

[stɪŋ]

[téil]

[sərvéiləns]

[rili:s]

[tréitə]

[diflɛkt]

[dipɔ:t]

努力、企て

～の罪で有罪となる

スパイ行為

おとり捜査

～を尾行する

監視カメラの映像

釈放

裏切り者、国賊

～をそらす、かわす

～を国外退去させる、追放する

▶今月号は、録音時間の関係でキーワードの音声はCDに収録していません。
音声はEEホームページからお聴きになれます。
<http://ee.asahipress.com/download/1712>

ナチヨシ ヨツクリ
(42) (47)

ほこりだらけの車庫でミサイル設計図を盗撮

ゆっくりスピード(ポーズ入り)
の発音はカナダ英語です

ニュース1では、スラッシュリーディングおよびスラッシュリスニングの参考として、情報・意味のまともなことにスラッシュ(/)を入れています

① Caught in a crime that could ultimately lead to nuclear war—/ in a gritty Ukrainian garage,/ North Korean spies are secretly filmed photographing missile designs,/ ② part of their country's bid to hit the USA/ with a nuclear-tipped rocket.//

North Korea recently made a huge leap forwards/ in its intercontinental ballistic missiles,/ leading to panic about where—/ most likely in the former Soviet Union—/ they got these advances.//

stung:
《タイトル》▶sting (～をおとり捜査で捕まえる) の過去分詞。
crime:
犯罪
ultimately:
最終的に
lead to:
～につながる、～を引き起こす
nuclear war:
核戦争
gritty:
砂ぼこりにまみれた
film:
～を撮影する
photograph:
～を写真に撮る
missile:
①ミサイルの ②ミサイル設計図
design:
設計図
bid:
努力、企て
nuclear-tipped rocket:
核弾頭付きロケット弾、核搭載ミサイル
make a huge leap forwards:
大きく前進する、大躍進を遂げる
intercontinental ballistic missile:
大陸間弾道ミサイル
▶略称ICBM。
panic:
恐怖、ろうばい、強い不安
most likely:
たぶん、恐らく
advance:
進歩、前進

最終的には核戦争を引き起こしかねない犯罪で逮捕——/ ウクライナにあるほこりだらけの車庫で/ 北朝鮮のスパイがミサイルの設計図を写真に撮っている姿が密かにビデオ撮影されています/ それは、アメリカを攻撃しようとする北朝鮮の企ての一部でした/ 核搭載ミサイルを使って(攻撃しようとする企ての)。//

近年、北朝鮮は飛躍的な進歩を遂げました/ 大陸間弾道ミサイル(ICBM)の性能において/ そのことは疑心暗鬼の念を招いています、どこから——/ おそらくは旧ソ連からなのでしょうが——/ そのような先進技術を手に入れたのかと。//



ミサイル発射と核実験を繰り返す北朝鮮(上)。おとり捜査とも知らず、ウクライナのとある車庫に忍び込む北朝鮮人スパイたち(左、右)

理解のポイント

- ▶▶ ①は(They got) caught in a crime...と語を補って考えるとよい。
- ▶▶ ②は、直前の文「北朝鮮のスパイがミサイルの設計図を写真に撮っている」ことの補足説明。
- ▶▶ ③のleadingの意味上の主語は、直前の文の意味内容「最近、北朝鮮がICBMにおいて飛躍的な進歩を遂げたこと」である。